

# ČESKÝ ÚŘAD ZEMĚMĚŘICKÝ A KATASTRÁLNÍ

Pod sídlištěm 9/1800  
182 11 Praha 8 – Kobylisy

V Praze dne 11.7. 2008  
Č.j.:ČÚZK3058/2008-11

## Cestovní zpráva ze zahraniční služební cesty do Slovinska

### 1. Úvodní informace

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| a) Vysílající subjekt            | Český úřad zeměměřický a katastrální  |
| b) Termín a místo pracovní cesty | 25.-27.6., Bled, Slovinsko  |
| c) Přesné znění názvu akce       | Plenární zasedání Stálého výboru pro katastr v EU (Permanent Committee on Cadastre – PCC) |
| d) Účastníci cesty               | Ing. Svatava Dokoupilová-ČÚZK<br>Ing. Jaroslav Bačina-KÚ pro KHK                          |
| e) Datum zpracování zprávy       | 11.7.2008   |
| f) Cestovní zprávu schválil dne  | .....<br>předseda ČÚZK  |

## **2. Časový přehled pracovní cesty**

*Středa 25.6.2008*

- odlet z Prahy - Ruzyně do Ljubljany přes Vídeň

*Čtvrtek 26.6.2008*

- celý den odborný program

*Pátek 27.6.2008*

- dopoledne odborný program a předání předsednictví PCC Itálii
- večer odlet z Ljubljany přes Brusel do ČR

## **3. Program - projednávané otázky**

Pravidelné půlroční Plenární zasedání PCC, na kterém předsedající země – Slovinsko – podala informace o činnosti v uplynulém období a předala předsednictví Itálii, která nastínila program na následující půlrok. Kromě této pravidelně se opakující části programu plenárních zasedání bylo předneseno několik zajímavých prezentací na téma Archivace katastrálních dokumentů, implementace INSPIRE a aktuální situace v oblasti katastru ve Slovinsku.

## **4. Průběh pracovní cesty – obsah zajímavých příspěvků; osoby, se kterými bylo jednáno**

První den jednání byl zahájen paní Boženou Lipej, která přednesla prezentaci na téma aktuální situace v Zeměměřickém a mapovacím úřadě ve Slovinsku. Další část byla věnována odbornému programu týkajícího se archivace katastrálních dokumentů. V odpolední části vystoupila paní Bernarda Berden s prezentací o interoperabilitě dat o nemovitostech ve Slovinsku a poté paní Dominique Laurent z Francie seznámila přítomné s činností a aktuálními výsledky Tématické pracovní skupiny pro katastrální parcelu (pod záštitou EuroGeographics) jako součást implementace směrnice INSPIRE. Na závěr pohovořil pan Stefan Gustafsson o službě EULIS a jejím aktuálním stavu.

Pan Danijel Boldin ze Slovinska přednesl prezentaci o digitálním archivu katastru nemovitostí ve Slovinsku. První kroky v digitalizaci dokumentů byly zahájeny v roce 1999, ale teprve v roce 2001 byla zpracována první detailní studie. Předpokládá se naskenování 15 mil. dokumentů a 80 tis. mapových listů. Dosud bylo naskenováno 3,5 mil. dokumentů. Digitální archiv je veden ve dvou úrovních – lokální pro každodenní použití na katastrálních úřadech a centrální pro archivní účely.

Pan Julius Ernst z Rakouska přednesl prezentaci Archivování dokumentů katastru v Rakousku. Poté, co byla veškerá data katastru a pozemkové knihy převedena do digitální podoby a v digitální podobě jsou vedena i řízení v katastru, byla v červnu 2008 přijata novela katastrálního zákona, která ukládá BEV povinnost založit do roku 2009 „Business registry“. „Business registry“ se stane podstatnou částí Nové databáze nemovitostí vedené BEV a bude obsahovat všechny relevantní dokumenty seříděné podle jednacích čísel. Přístup do něho bude mít i pozemková kniha.

Úředně oprávnění zeměměřiči jsou ze zákona povinni ukládat veškerou zeměměřickou dokumentaci v elektronické podobě v centrálním archivu Federální komory oprávněných zeměměřičů. Dokumenty (geometrické plány, souhlasy, rozhodnutí státních úřadů atd.) mají formát pdf a jsou podepsány elektronickým podpisem a opatřeny elektronickou značkou. Pokud je nutná úprava uloženého dokumentu, vytvoří se nová složka. Geometrické plány uložené v tomto archivu jsou veřejnými listinami. Státní úřady k nim mají zajištěn bezplatný

přístup, ostatní za poplatek. Poté, co je zeměměřická dokumentace uložena v centrálním archivu, je možno ji elektronickou cestou předložit katastrálnímu úřadu k certifikaci. Dokumentace musí být povinně opatřena elektronickým podpisem. Po certifikaci je dokumentace uložena v Business registry.

Komora rakouských notářů vede centrální elektronický archiv „Cyber doc“. Notáři jsou povinni všechny podepsané dokumenty naskenovat a uložit v tomto archivu. Ze zákona jsou také povinni předkládat pozemkové knize v elektronické podobě všechny listiny určené k registraci.

Do roku 2009 by měly být převedeny do digitální podoby historické katastrální mapy, což znamená naskenovat 53 200 mapových listů v 17 různých formátech a typech. Přístup k tomuto mapovému dílu se uskutečňuje prostřednictvím webového portálu nebo na požádání. Poplatek za 1 km<sup>2</sup> zobrazeného území je 1,50 €. Probíhá také skenování dalších historických dokumentů, jako jsou např. parcelní protokoly.

Na závěr svého vystoupení konstatoval pan Julius Ernst, že elektronická archivace dokumentů umožňuje završit elektronickou kontinuitu v řízeních, protože odstraňuje nutnost vyhledávat v průběhu digitálně vedeného řízení analogové dokumenty ručním způsobem.

Pan Bengt Olof Käck ze švédské agentury National Land Survey působí jako Project Leader v rámci projektu E-archive. Ve své prezentaci se zabýval průběhem vytváření digitálního katastrálního archivu ve Švédsku. Tento projekt byl zahájen v roce 1999 a předpokládá se jeho ukončení v roce 2009, kdy by měl obsahovat 2,7 mil. složek, 70 mil. dokumentů, 2 mil. mapových listů o formátu větším než A4 a 1 mil. velkých kolorovaných mapových listů. Dokumenty jsou skenovány černobíle a barevné mapy barevně. Cílem je umožnit 99,9 % dotazů do archivu prostřednictvím Internetu, což by mělo agentuře zvýšit ziskovost. Důležitá je i ochrana analogových dokumentů před jejich poškozením a opotřebením. Vybudování tohoto archivu bude stát 200 mil. švédských korun. Archiv využívá 1000 interních uživatelů z National Land Survey a na základě uzavřené smlouvy o poskytování této služby i 2000 externích uživatelů.

Blok prezentací zabývající se archivováním dokumentů v katastru naznačil, jakým směrem se vývoj v této oblasti ubírá. Analogové dokumenty a mapy uložené na katastrálních úřadech se skenují a pro každodenní práci jsou používány až na výjimky pouze jejich elektronické formy. Pro předkládání nových dokumentů (smlouvy, geometrické plány atd.) k registraci na katastrálních úřadech je vhodné stanovit i povinnou elektronickou formu ve stanovených formátech.

Druhý den jednání byl zahájen krátkou informací pana Magnuse Gudmundssona o připravované spolupráci EG a PCC a podpisem dokumentu „Memorandum of understanding“ (MoU), který jsme měli možnost všichni pročíst a případně i připomínkovat. Jedná se o dokument, který podporuje spolupráci mezi oběma výše zmíněnými organizacemi a jeho cílem je omezit zbytečné dublování činností v oblasti katastru, přispět ke sdílení dobrých zkušeností v této oblasti a ke společnému prosazování zájmů v rámci Evropské unie. Důležité je, že nezakládá žádný právní vztah mezi účastníky obou organizací. Je na každém účastníkovi, zda se bude na podpoře tohoto memoranda podílet a jakým způsobem.

V další části informovala slovinská zástupkyně paní Božena Lipej o aktivitách slovinského Zeměměřického a mapovacího úřadu v rámci PCC v uplynulém období jejich předsednictví, které oficiálně převzali 29.11.2007 v Lisabonu od portugalských předchůdců. Plánované aktivity splnili nebo aspoň začali s jejich realizací. Zorganizovali jak setkání rozšířeného řídicího výboru v březnu 2008 v Ljublaně, tak plenární zasedání v červnu v Bledu a dále připravili k podepsání MoU, spolupracovali při přípravě implementačních pravidel INSPIRE s pracovní skupinou pro katastr. Snažili se dále pracovat na projektu EUROsocial, který se týká pomoci Latinské Americe v oblasti katastru, a to formou seminářů, na kterých sdíleli své zkušenosti s jihoamerickými zájemci. Po poděkování za spolupráci všem, kteří se na ní podíleli, předal předseda slovinského Úřadu pan Aleš Seliskar předsednictví resp. vlajku

PCC Itálii, která se dobrovolně uvolila převzít předsednictví místo odmítnuvší Francie. Za italský úřad Agenzia del Territorio převzal předsednictví pan Antonio de Santis, ředitel Ústředního ředitelství pro technický rozvoj a mezinárodní vztahy. Spolu s paní Robertou Marconi přednesli stručný plán práce na druhou polovinu roku 2008:

- zvýšit spolupráci s EuroGeographics – podpora pracovní skupiny INSPIRE pro katastrální parcelu a implementace aktivit obsažených v MoU – **rozšířený řídicí výbor** pro naplánování implementačních činností MoU by se mohl konat v **polovině října 2008**
- založit jednu nebo více speciálních pracovních skupin, které začnou připravovat oficiální publikaci PCC, která zvýší povědomí o národních katastrálních systémech uvnitř i vně členů PCC a která vyjde vstříc zvyšujícím se požadavkům institucí EU na katastrální informace – setkání **první pracovní skupiny v polovině září v Bruselu** – první návrhy
- pokračovat ve spolupráci se stálým výborem pro katastr v Iberoamerice (CPCI)
- pokračovat ve spolupráci s EUROsocial
- připravit **plenární zasedání** v prosinci - předběžný termín **11.-12.12.2008 v Římě**

Poté bylo plenární zasedání ukončeno.

## **5. Technická dokumentace**

Ke zprávě je přiložen podrobný program jednání, závěry z rozšířeného setkání Řídicího výboru, který se konal v Ljublaně 27-28.3.2008, seznam účastníků a MoU, které bylo v Bledu podepsáno zástupcem předsedající země PCC – panem Alešem Seliskarem ze Slovinska a předsedou EuroGeographics panem Magnusem Gudmundssonem.

## **6. Závěr z cesty a doporučení k využití poznatků**

Z tohoto plenárního zasedání vyplývají pro ČÚZK následující úkoly:

- Zvážit účast v první pracovní skupině pro přípravu oficiální publikace PCC a připravit její obsah za ČR do poloviny září
- Udržovat kontakt s italskými zástupci, koordinovat s nimi jejich činnost a domluvit vhodné termíny pro konání řídicího výboru (říjen 2008), plenárního zasedání (prosinec 2008) a případně pracovní skupiny (září 2008)
- Připravit se na převzetí předsednictví v prosinci 2008 a připravit pracovní plán PCC na první polovinu roku 2009
- Připravit a navrhnout vhodné termíny a místa pro konání řídicího výboru (březen 2009) a plenárního zasedání (červen 2009).

Zpracovali: Ing.Svatava Dokoupilová  
Ing.Jaroslav Bačina